

## USI GENERALI DI LABORATORIO



### SAFETY BOX

#### PC

Realizzato in Policarbonato e completamente autoclavabile. Ideale per il trasporto di provette, contenitori, flaconi, sacche in materiale plastico e siringhe pronte all'uso ove si renda necessaria una tenuta stagna. Concepito per garantire un elevato standard di sicurezza anche durante il trasferimento dei farmaci antiblastici dalla Centrale di preparazione ai locali di somministrazione. Completamente trasparente ed ispezionabile per verificare, prima dell'apertura, la presenza di eventuali perdite dai contenitori trasportati. Il coperchio è dotato di guarnizione ermetica di sicurezza in silicone, tale da garantire il contenimento dei fluidi o dei medicamenti antitumorali anche in caso di fuoriuscite e/o sversamenti accidentali dai flaconi o perdite dalle sacche in materiale plastico. Provvisto di chiusura con quattro ganci di sicurezza che impediscono l'apertura accidentale del contenitore in caso di caduta. Gli angoli interni arrotondati ed il particolare disegno della superficie interna del guscio inferiore garantiscono sicure, semplici ed efficaci operazioni di pulizia. Il simbolo di rischio biologico è stampato sulla superficie esterna del coperchio così da resistere nel tempo. Completo di manico in acciaio inox AISI 304 per facilitare il trasporto e scheda riportante le istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Art.	Dim. ext. mm	Dim. int. base mm	Cap. lt
569	391x175x172 h	137x325	4,5

Art.	Descrizione / Description / Description
8569	Set 4 ganci / Set 4 sidelocks / Set 4 crochets
8570	Guarnizione in silicone / Silicon gasket / Joint en silicone

## GENERAL PURPOSE LABWARE

### SAFETY BOX

#### PC

Made of polycarbonate and fully autoclavable. Designed for transporting tubes, containers, vials, plastic bags and ready-to-use syringes whenever an airtight seal is required. Designed to provide a high degree of safety when transporting antiblastic drugs from the Preparation Center to the site where they will be administered. Completely clear to enable inspection for possible container leakage before opening. The cover has a hermetic sylicon safety seal to ensure containment of fluids or anti-tumor drugs and protects against leakage and/or accidental spill from bottles or seepage from plastic bags. Closes using 4 safety locks preventing accidental opening if the box is dropped. Inside the box, beveled edges and the special design of the bottom guarantee safe, simple and efficient cleaning. An indelible biological hazard symbol is moulded on the outside of the cover. Includes a stainless steel AISI 304 handle for ease of transport and an instruction sheet on use and maintenance.

## USAGES GÉNÉRAUX DE LABORATOIRE

### SAFETY BOX

#### PC

Réalisé en polycarbonate et totalement autoclavable. Convient pour le transport des éprouvettes, Récipients, flacons, sachets en plastique et seringues prêtes à l'emploi nécessitant une parfaite étanchéité. Conçu pour garantir un niveau de sécurité optimal même lors du transfert des médicaments antiblastiques de la Centrale de préparation aux salles où ils sont administrés. Complètement transparent, il permet de vérifier avant l'ouverture la présence de pertes éventuelles au niveau des Récipients transportés. Le couvercle est doté d'un joint hermétique de sécurité en silicone assurant le maintien des liquides et des médicaments antitumoraux en cas de fuite et/ou de déversement accidentel des flacons ainsi qu'en cas de perte au niveau des sachets en plastique. Doté d'une fermeture à quatre points empêchant l'ouverture accidentelle du Récipient en cas de chute. Les angles intérieurs arrondis et la forme particulière de la surface intérieure de la coque inférieure permettent un nettoyage sûr, simple et efficace. Le symbole indiquant un risque biologique est imprimé sur la surface extérieure du couvercle et résistera à l'épreuve du temps. Doté d'une poignée en acier inoxydable AISI 304 facilitant le transport et d'une fiche contenant les instructions d'usage et d'entretien.

### SUPPORTO PER SAFETY BOX

#### ACCIAIO INOX

Progettato per 10 contenitori urine fino a 200 ml e 4 contenitori feci da 30 ml.



### SAFETY BOX RACK

#### STAINLESS STEEL

Designed for 10 urine containers up to 200 ml size and 4 stool containers 30 ml size.

### SUPPORT POUR SAFETY BOX

#### ACIER INOX

Etudié pour 10 Récipients urine jusqu'à 200 ml et 4 Récipients fèces de 30 ml.

Art.	Dim. mm
570	145x322x60

### FRIGO BOX

#### PS ANTI URTO

Contenitori frigo realizzati in materiale termoplastico antiurto con isolamento termico mediante camere isolanti in poliuretano; omologato per alimenti e quindi garantito completamente atossico. Per gli art. 3705, 3706 sono disponibili delle Unità ghiaccio con 1 Kg di liquido, art. n° 3707. Art. 3706 porta un art. 569.



### FRIGO BOX, SQUARE

#### HIGH IMPACT PS

Low temperature containers made of high impact thermoplastic material, thermally isolated by means of a polyurethane isolating jacket; non-toxic and therefore 100% foodsafe. A 1 Kg cooling block, art. 3707, is available for art. 3705, 3706. Inside art.3706 1pc. art. 569.

### FRIGO BOX

#### PS ANTI-CHOC

Réfrigérateurs portatifs en matière thermoplastique anti-choc avec isolation thermique parmi chambres isolantes en Polyurethane: homologué pour aliments et donc garanti complètement atoxique. Sous la réf. n. 3707 il est disponible aussi un container en plastique avec 1 Kg de liquide réfrigérant pour les frigo box réf. 3705, 3706. Interieur rép. 3706 il y a 1 pc. rép. 569.

Art.	Cap. lt.	Dim ext mm	Dim int mm	Art.	Descrizione / Description / Description
3705	25	230x400x390h	180x350x375h	3707	Unità ghiaccio con 1kg di liquido per nostri art. 3705 / 3706
3706	32	270x490x380h	235x405x290h		Plastic container with 1kg of cooling liquid for art. 3705 / 3706 Container en plastique avec 1kg de liquide réfrigérant pour art. 3705 / 3706

INDICATORE DI STERILIZZAZIONE

NASTRO ADESIVO

Il **codice 1052** è realizzato in carta semi-crespata impregnata e gomma naturale adesiva. Da utilizzare con confezioni singole di prodotto (es. scatole, contenitori) per dimostrare che la confezione è stata sottoposta al processo di sterilizzazione e poter distinguere tra confezioni sterilizzate e non. Si utilizza in autoclave e l'indicatore vira dal colore chiaro al colore bruno (condizioni minime per la modifica: vapore 10 min 121°C oppure 2 min 134°C).  
Esente da piombo. Se correttamente conservato, può essere utilizzato fino a 3 anni dalla data di produzione.  
NON DESTINATO ALLA CONVALIDA DEL PROCESSO DI STERILIZZAZIONE.

Il **codice 1051**, realizzato in carta semi-crespata impregnata e silicone adesivo, presenta una buona resistenza a umidità e calore e si rimuove facilmente dopo la sterilizzazione.  
Si utilizza in caso di sterilizzazione a calore secco (metodo Poupinel). Gli indicatori a forma di "V" virano dal verde oliva al bruno, dopo 30 minuti a 155°C.  
Esente da piombo. Se correttamente conservato, può essere utilizzato fino a 3 anni dalla data di produzione.  
NON DESTINATO ALLA CONVALIDA DEL PROCESSO DI STERILIZZAZIONE.

Entrambi i nastri sono conformi alla norma ISO 11140/2005

Art.	Type of sterilization	Lunghezza/Length/Longueur mt	Altezza/Height/Hauteur mm
1052	Autoclave	50	19
1051	Metodo Poupinel (a secco) Poupinel method (dry heat) Methode Poupinel (à sec)	50	19

STERILIZATION INDICATOR TAPE

ADHESIVE PAPER TAPE

**Art. 1052** is made by impregnated semi-creped paper and adhesive natural rubber. To be used with individual units (i.e. packs, containers) to confirm sterilization treatment and to distinguish between processed and unprocessed units. After sterilization, indicator strips change from clear colour to brown. (minimum conditions for change are: steam 10 min 121°C or 2 min 134°C).  
Lead free. If correctly stocked, it can be used till 3 years from production date.  
NOT INTENDED FOR USE AS VALIDATION SYSTEM OF STERILIZATION PROCESS.

**Art. 1051** is an adhesive tape with good resistance to heat and damp; it's particularly recommended for indicating dry sterilization (POUPINEL method). Made by semi-creped, impregnated paper and adhesive Silicone it is easy to remove after treatment.  
After sterilization the "V" indicators strips changes colour from light green to brown (minimum conditions for change are: dry heat 30 minutes at 155°C).  
Lead free. If correctly stocked, it can be used till 3 years from production date.  
NOT INTENDED FOR USE AS VALIDATION SYSTEM OF STERILIZATION PROCESS.

Both Tapes are in conformity with ISO 11140/2005

RUBANS INDICATEURS DE  
STERILISATION

BANDE ADHÉSIVE

**Art. 1052** Ruban en papier semi-crêpé enduit d'une adhésivité caoutchouc naturel. Il peut être utilisé sur les emballages (par exemple sachets, conteneurs) et permet de faire la distinction entre les emballages soumis à la stérilisation et ceux non-stérilisés.  
Ruban vapeur : les stries virent au brun (conditions minimums pour le virage : après 10mn à 121°C ou 2 mn à 134°C).  
Exempt de plomb. Si correctement conservé il peut être utilisé jusqu'à 3 ans de la date de production.  
CE RUBAN INDICATEUR N'EST PAS DESTINÉ À LA VALIDATION DU PROCÉDÉ DE FABRICATION.

**Art. 1051** Rubans adhésifs avec une très bonne résistance à la chaleur et humidité. Indicateur de passage en stérilisation chaleur sèche (méthode Poupinel).  
Ruban chaleur sèche : les stries verts virent au brun (conditions minimums pour le virage : minimum 30 minutes à 155°C).  
Ruban en papier semi-crêpé enduit d'une adhésivité en silicone. Facile à enlever après avoir terminé la stérilisation.  
Exempt de plomb. Si correctement conservé il peut être utilisé jusqu'à 3 ans de la date de production.  
CE RUBAN INDICATEUR N'EST PAS DESTINÉ À LA VALIDATION DU PROCÉDÉ DE FABRICATION.

Les deux rubans sont conformes aux normes ISO 11140/2005



1052

1051